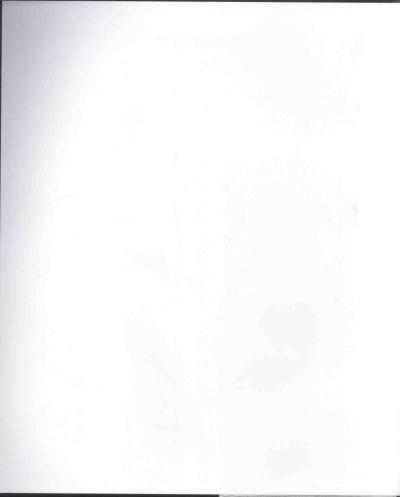


谨以此书献给 2008 奥运场馆的建设者



北京摄影家纪录奥运场馆建设的场景

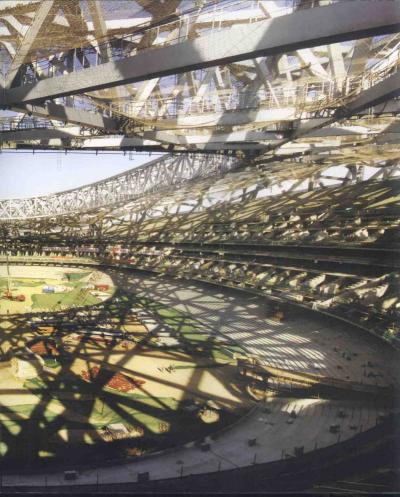
擎起奥运大厦的人们



中国摄影出版社出版

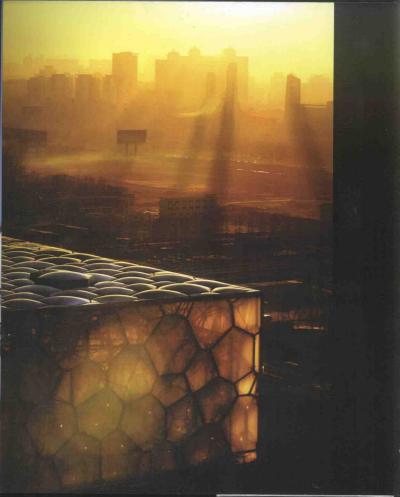
3











序

自从照相机问世以来,中外人们生活中,哪里有大事, 哪里就有摄影师的身影,哪里就有记录历史的照相写真!

北京举办奥运会是中国各族人民的共同心愿,是中华 民族的百年企盼,是全国的一件大事。北京市委,市政府 号召全市人民积极担负各自在奥运会中的责任,希望大 家:"我参与,我奉献,我快乐。"北京摄影家协会深知使 命和责任。从去年四月中旬开始,组织三十多位摄影家深 入奥运建设工地,透过奥运工程的恢弘,认真拍摄擎起奥 运大厦的人们!

"擊起與运大厦的人们"包括建设與运工程的脑力劳动者和体力劳动者。北京摄影家主要把相机镜头对准了工程一线的普通建设者。这些人们中有技术工人,有刚刚从农村来的民工。历史上那些修长城挖运河的劳动者的身影没有任何形象的留存。但是北京摄影家在奥运建设工地、为历史真切记下了当家作主的新时代普通劳动者是如何为中华民族的大事拼搏奉献的形象。

北京摄影家是很辛苦的!他们历经春夏秋冬。无论严 冬醋暑,无论风雨尘扬,爬高下低、变换角度,跟踪拍摄。 北京摄影家是很幸运的!在拍摄擎起奥运大厦的人们过程 中,受到一次活生生的历史唯物主义和爱国主义教育!因 为真诚地贴近了生活和人而创作出许多好作品。因为参与 了奥运建设而获得了无比的快乐!

我相信,"擎起奥运大厦的人们"这些摄影作品会随着 历史的脚步更显得可贵。

朱明德

北京市文联党组书记、常务副主席



Since the creation of cameras, photographers appear wherever great events occur with their history-recording photos born.

As a great national event, the Beijing Olympic Games is a common wish of all Chinese people and a century-old expectation of Chinese nation. The city authorities call on all the citizens to be committed in the event with the slogan 'I Participate. I Contribute and I am happy' The Beijing Photographers Association has taken its own share of commitment by organizing over 30 photographers to record the Olympic builders with their own weapons since the middle of April last year

Olympic builders are both the brainpowers and laborers in the Olympic construction. The photographers focus their lenses primarily on the laborers who are either technical workers or migrant workers from rural areas. In Chinese history, no records of the images of Great Wall builders or Grand Canal diggers are left. In contrast, the contribution made by the new-era workers to their motherland has been vividly recorded due to the efforts of those photographers.

The Beijing photographers are hardworking. Throughout the year, they braved the hard weather, the sand and dust to follow the workers for the photo shooting. They are also lucky to have the chances of receiving patriotic education during the process of this shooting experience. They made quite plenty of excellent works by getting close to the workers and their life. They are also proud of being able to get involved in the Olympic construction.

It is my belief that the photographic works in this exhibit will be more valuable with the passage of time.

> Zhu Mingde Executive Vice Chairman Beijing Federation of Literature and Arts July 2007







最美的笑容

蓄满庄稼的温暖 饱含土地的厚重 一身披挂 笑迎奥运工地八面来风

这是一片泥土的笑容 像为企盼发芽的种子 备足了墒情 浸透了 山的拙朴 水的纯清 塞北的粗犷 江南的柔情

这是一粒种子的笑容 凝聚了所有的韵律 迎接迸裂的那一刻生动 包含了 农民的憨厚 赤子的真诚 劳动的风采 奉献的光荣

笑得舒爽如云 笑得皎洁如月 这是混土的真实与醇厚 这是和子的豪放与恬静 这是花蕾绽放的愉悦与甜美 这是蓝天白云的洒澈与透明

擎起奥运大厦的人们啊 擎起民族的辉煌使命 心底的欢乐写在黝黑的脸上 笑容才能魄人心旌 这是世间最美的笑容 笑出了旗帜上 那弯镰的坚韧 那把锤的忠诚

